

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ 209

Ρύθμηση του Ιμάντα Κεφαλής:
• Ο μάντας κεφαλής χρησιμεύει για να κρατήσετε τη γυάλια τη θέση τους. Το περισσότερο σχέδιο δεν είναι απαραίτητο καλύτερο γιατί μπορεί να προκαλέσει ενόχληση και σημάδια γύρω από τα μάτια.

Ρύθμηση της Γέρενας της Μάτης:
• Η συστήματος της μάτης σίγουρα για να είναι σύντομη και να είναι άνετη.

Ποτοπότηση των Γυαλιών:
• Για να αδειάσετε το νερό ή να ρυθμίστε τα γυαλιά, κρατήστε κάτω τον κάθε φακό και γείρετε ελαφρά το κάτιο όροφο που απαρτεύεται το από το πρόσωπο.

Αρράφηση των Γυαλιών:
• Για να αρράφησετε τα γυαλιά, βάλτε τους αντίγρυφες κάτιο από τον ιμάντα κεφαλής στη πλευρά του κεφαλού. Σύρετε τους αντίγρυφες προ το πάνω μέρος του κεφαλού και σηκώστε το λάκτιο από το πάνω προ το υπόπτωτο μέρος του κεφαλού.

ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΝ ΑΞΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:
• Μην γείρετε πάντα τους φακούς για να τους απομακρύνετε από το πρόσωπο, γιατί μπορεί να ταγχύνουν πάνω και να τραυματίσουν τα μάτια. ΜΗΝ κάνετε θυμές στο νέρο φορώντας τα γυαλιά.

ΓΙΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΣΠΟΡ ΚΑΙ ΥΧΑΚΑΤΩΡΙΚΕΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΟΝΟ.

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΙΔΑΣ

ΑΠΟΚΑΙΣΕΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

• Συνιστάται ο διασκολοπικός, οι προπόνησης ή ο έμπειροι κολυμβήσεις να κανουν επίδεξη του τρόπου ρύθμησης, τοποθέτησης και σεριζήσεων των γυαλιών.

Το προϊόντα είναι εξουσιοδοτημένη προστασία καπνούριας, ισχύει με την Ευρωπαϊκή Οδηγία (ΕΕ) 2016/425.

BS 5883: 1996

Για τη δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ, επικονιυθήστε μαζί μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

POKYNY PRO NASTAVENÍ

209

Nastavení Hlavového Popruhu:

- Hlavový popruh se používá pro přidržení brýlí na místě; nevýhodou je uchycení není nutně lepší, protože může způsobovat nepohodlné a zdravky kolem očí.
- Správně nastavení lze dosáhnout napnutím popruhu, dokud není dosaženo pohodlné nošení.

Nastavení Můstku:

- Správné nastavení můstku zásadním způsobem ovplyvňuje komfort a vodotěsné nasazení.
- Aby se zabránilo vniknutí vody, posuňte čočky blíže k sobě nebo od sebe v zářezu, dokud nedosáhnete správnou polohu.

Nastavení Brýlí:



- Για να αδειάσετε το νερό ή να ρυθμίστε τα γυαλιά, κρατήστε κάτω τον κάθε φακό και γείρετε ελαφρά το κάτιο όροφο που απαρτεύεται το από το πρόσωπο.

Αρράφηση των Γυαλιών:

• Για να αρράφησετε τα γυαλιά, βάλτε τους αντίγρυφες κάτιο από τον ιμάντα κεφαλής στη πλευρά του κεφαλού. Σύρετε τους αντίγρυφες προ το πάνω μέρος του κεφαλού και σηκώστε το λάκτιο από το πάνω προ το υπόπτωτο μέρος του κεφαλού.

ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΝ ΑΞΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:

• Μην γείρετε πάντα τους φακούς για να τους απομακρύνετε από το πρόσωπο, γιατί μπορεί να ταγχύνουν πάνω και να τραυματίσουν τα μάτια. ΜΗΝ κάνετε θυμές στο νέρο φορώντας τα γυαλιά.

ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΝ ΑΞΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:

• Συνιστάται ο διασκολοπικός, οι προπόνησης ή ο έμπειροι κολυμβήσεις να κανουν επίδεξη του τρόπου ρύθμησης, τοποθέτησης και σεριζήσεων των γυαλιών.

Το προϊόντα είναι εξουσιοδοτημένη προστασία καπνούριας, ισχύει με την Ευρωπαϊκή Οδηγία (ΕΕ) 2016/425.

BS 5883: 1996

Για τη δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ, επικονιυθήστε μαζί μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

209

Nastaveni Hlavového Popruhu:

- Hlavový popruh se používá pro zadržení brýlí na místě. Čvrstče nijde nužno i bolje budući da može uzkroknit naloženou a crvenko oko oči.
- Správně nastavení lze dosáhnout napnutím popruhu, dokud není dosaženo pohodlné nošení.

Nastaveni Můstku:

- Správné nastavení můstku zásadním způsobem ovplyvňuje komfort a vodotěsné nasazení.
- Aby se zabránilo vniknutí vody, posuňte čočky blíže k sobě nebo od sebe v zářezu, dokud nedosáhnete správnou polohu.

Nastaveni Brýlí:



- Για να αδειάσετε το νερό ή να ρυθμίστε τα γυαλιά, κρατήστε κάτω τον κάθε φακό και γείρετε ελαφρά το κάτιο όροφο που απαρτεύεται το από το πρόσωπο.

Αρράφηση των Γυαλιών:

• Για να αρράφησετε τα γυαλιά, βάλτε τους αντίγρυφες κάτιο από τον ιμάντα κεφαλής στη πλευρά του κεφαλού. Σύρετε τους αντίγρυφες προ το πάνω μέρος του κεφαλού και σηκώστε το λάκτιο από το πάνω προ το υπόπτωτο μέρος του κεφαλού.

ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΝ ΑΞΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:

• Μην γείρετε πάντα τους φακούς για να τους απομακρύνετε από το πρόσωπο, γιατί μπορεί να ταγχύνουν πάνω και να τραυματίσουν τα μάτια. ΜΗΝ κάνετε θυμές στο νέρο φορώντας τα γυαλιά.

ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΝ ΑΞΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:

• Συνιστάται ο διασκολοπικός, οι προπόνησης ή ο έμπειροι κολυμβήσεις να κανουν επίδεξη του τρόπου ρύθμησης, τοποθέτησης και σεριζήσεων των γυαλιών.

Το προϊόντα είναι εξουσιοδοτημένη προστασία καπνούριας, ισχύει με την Ευρωπαϊκή Οδηγία (ΕΕ) 2016/425.

BS 5883: 1996

Για τη δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ, επικονιυθήστε μαζί μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

UZVILKŠANAS INSTRUKCIJA

209

Podešavanje Trake Za Glavu:

- Traka za glavu slži tome da drži naočale na mjestu. Čvrstče nije nužno i bolje budući da može uzkrokniti naloženou a crvenko oko oči.
- Pravilno podešavanje može se izvršiti zatezanjem sive trake da ne postigne udobnost nošenja.

Podešavanje Veze Trake:

- Pravilno podešavanje veze trake neophodno je kako bi naočare bile udobne za nošenje i kako bi bile vodotoplusne.
- Aby se zabránilo vniknutí vody, posuňte čočky blíže k sobě nebo od sebe v zářezu, dokud nedosáhnete správnou polohu.

Namještanje Načala:



- Chcete-li odstranit vodu nebo upravit brýle, pevně uchopte oční pohárek a trochu vyklopěte jeho spodní okraj od obličeje.

Sundajte Brýly:

• Chcete-li odstranit vodu nebo upravit brýle, posuňte palec pod hlavový popruh na boku hlavy. Posuňte palec na zadní část hlavy a zvedněte gumu ze zadní strany brýl.

BEZPEČNOSTNÍ VARGOVÁNI

VAROVÁNÍ:

• Nikdy netahujte oční pohárek od obličeje, protože se mohou prudce vrátit zpět do výše, protože se můžou vysmeknout.

POUŽITE PRO SPORTOVNÍ A REKREACI VODNÉ AKTIVITY.

PRO DĚTSKE POUŽITÍ.

POUŽITE PRO POVRŠINKU UPOTREBU.

POUŽITE PRO POVRŠINKU UPOTREBU.

• Doporučujeme, aby užítele, trenéra a zdravotního očního plavce demonstrovali způsoby nastavení, skolotájení, treningu a používání brýlek.

Prozívka je osobná ochranný prostředek klasifikovaný do kategorie I v souladu s evropskou směrnicí (EU) 2016/425.

BS 5883: 1996

Za evropskou izjavu o sukladnosti obratite nam se na <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

NURODYMAI, KAIP UŽSIDĘTI AKINIUS

209

Galvas lences regulēšana:

- Galvas lences regule pārliecināt peldēšanas brilles vietā. Pārāk ciešā lences savilkšana nav ieteicama, jo tādēļ var tikt radīts diskomforts un nospiestumi ap acīm.
- Pārliecināt, ka peldēšanas brilles ir zīmē aplink akīniem.

Kaip reguliuoti tūriņu gumele:

- Gumele pārliecināt, ka akīniem ir labi uzticēti. Ja gumele ir pārliecināta, bet akīniem ir īstādi, tādēļ ir jāregulē.
- Svarbu teisīgai regulēšanai jāuzņem atkarīgi vāndens.

Nastavenie Hlavového Popruhu:

- Gumele pārliecināt, ka akīniem ir labi uzticēti. Ja gumele ir pārliecināta, bet akīniem ir īstādi, tādēļ ir jāregulē.
- Svarbu teisīgai regulēšanai jāuzņem atkarīgi vāndens.

Nastavenie Našnoho Mostika:

- Pārliecināt, ka akīniem ir labi uzticēti. Ja gumele ir pārliecināta, bet akīniem ir īstādi, tādēļ ir jāregulē.
- Svarbu teisīgai regulēšanai jāuzņem atkarīgi vāndens.

Nastavenie Okularov:

- Akīniem odzīstīt vodo alebo upravit okulare, pevně uchopte zorník a mierně vylepkte jeho spodní okraj před tvá

FITTING INSTRUCTIONS

209

- Adjusting the Head Strap:**
 - The head strap is used to hold the goggles in place; tighter is not necessarily better as this may cause discomfort and marking around the eyes.
 - Correct adjustment can be obtained by tensioning the band until a comfortable fit is achieved.
- Adjusting the Bridge Strap:**
 - Correct adjustment of the bridge strap is essential for both comfort and a watertight seal.
 - To avoid water intake, slide the lenses closer together or further apart at a time until the fit is obtained.
- Fitting the Goggles:**



- To clear water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt the lower edge of the eye cup slightly away from the face.

Removing the Goggles:

- To remove goggles, put thumbs under head strap at side of head. Slide thumbs to back of head and lift elastic from back to front of head.

Eye safety warning:

- WARNING: Never pull eye cups away from face as they may spring back and cause eye damage. Do NOT dive into the water wearing goggles.

FOR SPORTS AND RECREATIONAL WATER ACTIVITIES ONLY.

FOOTBALL FOR SURFACE USE ONLY.

- It is recommended that teachers, coaches or mature swimmers demonstrate the methods of adjusting, fitting and removing goggles.

The product is a personal protective equipment classified as category I, in conformity with the European Regulation (EU) 2016/425.
BS 5883: 1996

For European declaration of conformity, contact us at https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

209-**-RO-2207

VEJLEDNING

Justering af hovedremmen:

- Hovedremmen bruges for at holde svømmebrillerne på plads. Det er ikke nødvendigvis bedre at have remmen så stram som mulig, da dette kan forårsage ubehag og mærker rundt om øjnene.

Justering af næsestroppen:

- Korrekt justering af remmen mellem glasene er vigtig både for komfort og Vandtæthed.

- For at undgå at der kommer vand ind i glasene, bringes glasene tættere sammen eller længere ud af huden ad gangen, indtil der opnås den korrekte pasform.

Tilpasning af svømmebrillerne:



- For at få vand ud af brillerne eller for at få brillerne til at sidde rigtigt, skal du tage godt fat om brilleglassene og trække den nederste del af glassene lidt væk fra øjnene.

Når du skal tage brillerne af, sætter du tommeleffrenge ind under hovedremmen på siden af hovedet. For at undgå at vandet kommer ind i brillerne, skal du trække elastikken fra den bageste til den forreste del af hovedet.

Sikkerhedsadvarels:

- ADVARSEL:** Træk aldrig brilleglassene ud fra øjnene, da de kan skaffe tilbage og forårsage skade på øjnene. Dyr IKKE ned i vand med svømmebriller på.

BÆRENETTET TIL SVØMNING OG ANDRE VANDAKTIVITETER.

- TI BØRN.** KUN TIL BRUG I VANDOVERFLADEN.

- Det anbefales, at børnene og voksne svømme viser børnene, hvordan svømmebrillerne tilpasses, justeres og slafres.

Dette produkt er et personligt værnemiddel klassificeret som kategori I i overensstemmelse med det europeiske direktiv (EU) 2016/425.

For europeisk overensstemmelseserklæring, bedes du kontakte os på https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

COMMENT METTRE VOS LUNETTES

209

Ajustez l'élastique autour de la tête :

- L'élastique est utilisé pour maintenir les lunettes en place; plus serré n'est pas nécessairement meilleur.
- Le juste ajustement peut être obtenu par tensionnement de la bande jusqu'à ce que le confort soit atteint.

Reglez le pont des lunettes :

- L'ajustement du pont de lunettes est essentiel pour le confort et l'étanchéité.
- Pour éviter la pénétration d'eau, réglez les crans du pont de lunettes jusqu'à ce que le bon réglage soit trouvé.

Mettez les lunettes :



- To clear water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt the lower edge of the eye cup slightly away from the face.

Enlever les lunettes :

- To remove goggles, put thumbs under head strap at side of head. Slide thumbs to back of head and lift elastic from back to front of head.

Eyewear safety warning:

- WARNING: Never pull eye cups away from face as they may spring back and cause eye damage. Do NOT dive into the water wearing goggles.

POUR DES ACTIVITÉS AQUATIQUES SEULEMENT.

POUR LA PLAGE SEULEMENT.

- Il est recommandé que les professeurs, entraîneurs ou nageurs confirmés montrent comment ajuster, mettre en place et retirer les lunettes de natation aux jeunes enfants.

Ce produit est un équipement de protection individuelle classifié dans la catégorie I, en conformité avec la directive européenne (EU) 2016/425.
BS 5883: 1996

Pour la déclaration de conformité européenne, contactez-nous sur https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

209-**-RO-2207

INSTRUCCIONES DE USO

209

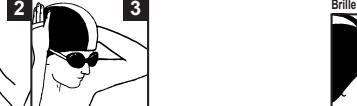
Ajustar la correa de la cabeza :

- La correa se utiliza para mantener las gafas en su sitio: no es necesario apretarlas mucho, porque puede causar incomodidad y dejar marcas alrededor de los ojos.

Ajustar la correa de la puente de los ojos :

- El correcto ajuste de la correa de la puente de los ojos es esencial para el confort y la estanqueidad.
- Para evitar la penetración de agua, regule las crancas del puente de los ojos hasta que el ajuste sea correcto.

Ajustar las gafas :



- Pour enlever l'eau ou pour ajuster les lunettes, prenez les fermetures et écartez la base des lunettes pour enlever l'eau ou pour ajuster les lunettes.

Enlever les lunettes :

- Pour enlever les lunettes, mettez vos pouces de chaque côté de l'élastique. Glissez les à l'arrière de la tête et faites basculer l'élastique de l'arrière vers devant de la tête.

Precauciones para la protección de los ojos :

- ATTENTION : Ne tirez jamais sur las lunetas en laissant l'élastique caer sobre los ojos.

Never tirar de las gafas de la cara, porque pueden saltar hacia atrás y causar daños en los ojos. No bucear llevando las gafas. NO bucear con las gafas puestas.

UNICO PARA ACTIVIDADES ACUATICAS DEPORTIVAS Y RECREACIONALES.

PARA USO INFANTIL.

UTILISATION DESTINÉE AUX ENFANTS.

- Il est recommandé que les enseignants, entraîneurs ou nageurs confirmés montrent comment ajuster, mettre en place et retirer les lunettes de natation aux jeunes enfants.

Ce produit est une équipe de protection personnelle classifiée dans la catégorie I, en conformité avec la directive européenne (EU) 2016/425.
BS 5883: 1996

Pour consulter la déclaration de conformité europe, poussez en contact avec nosotros a través de https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

GEBRAUCHSANWEISUNG

209

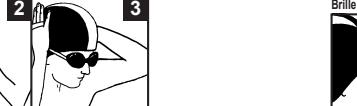
Einstellen des Gummibandes :

- La correia viene utilizada para mantener gli occhiali in posizione corretta; non stringere troppo anellegendo Gummiband ist nicht unbedingt besser da es unangenehm sein und zu Druckrändern um die Augen führen kann; ein eng anliegendes Gummiband darf leichter mazitzen als ein breiter.

Einstellen des Nasensteiges :

- Una angenehme Halt erreicht man durch entsprechendes Ziehen des Bandes.

Indossare gli occhiali :



- Para quitar el agua o ajustar bien las gafas, sujetar firmemente las lentes e inclinar hacia fuera la parte inferior de la gafa, retirándolas ligeramente de la cara.

Quitar las gafas :

- Para quitar las gafas, poner el dedo pulgar debajo de la correia de la cabeza. Deslizar el pulgar hacia la parte trasera de la cabeza y levantar la correia de la cara, soltar la correia de la cabeza.

Precauciones para la protección de los ojos :

- AVERTENCIA: Niemals die Gläser vom Gesicht wegziehen, da diese zurückspringen können und das Auge verletzen können. Nicht Tauchen und schwimmen mit den Gläsern.

UNICO PARA ACTIVIDADES ACUATICAS DEPORTIVAS Y RECREACIONALES.

PARA USO INFANTIL.

UTILISATION DESTINÉE AUX ENFANTS.

- Se recomienda que los profesores, entrenadores o nageadores confirmados realicen una demostración de cómo se ponen, se ajustan y se quitan las gafas de piscina a los más pequeños.

Este producto es un equipo de protección personal clasificado en la categoría I, de conformidad con la directiva europea (EU) 2016/425.
BS 5883: 1996

Para consultar la declaración de conformidad europea, póngase en contacto con nosotros a través de https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

ISTRUZIONI

209

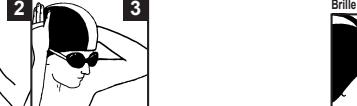
Corretta sistemazione cinghietta:

- La correia viene utilizada para mantener gli occhiali in posizione corretta; non stringere troppo anellegendo Gummiband ist nicht unbedingt besser da es unangenehm sein und zu Druckrändern um die Augen führen kann; ein eng anliegendes Gummiband darf leichter mazitzen als ein breiter.

Corretta sistemazione cinghietta:

- Una angenehme Halt erreicht man durch entsprechendes Ziehen des Bandes.

Indossare gli occhiali:



- Per estrarre correttamente gli occhiali, afferrare correttamente e farli scivolare sul viso.

Togliere gli occhiali:

- Per togliere gli occhiali, inserire le dita sotto la cinghietta, sui lati. Far scivolare le dita dalla parte posteriore della testa in avanti.

Avvertenza per la sicurezza degli occhi:

- AVVERTENZA: Non tirare mai gli occhiali bruscamente perché la cinghietta elastica li farebbe schizzare sul viso danneggiando gli occhi. Non fate immersioni indossando solo gli occhiali.

CONSIGLIATO SOLO PER SPORT E ATTIVITÀ RICREATIVE IN ACQUA.

PER BAMBINI.

SOLO PER USO ESTERNO.

- Es wird empfohlen, dass Lehrer, Trainer und erfahrene Schwimmer kleineren Kindern die Gebrauch der Schwimmbrille erklären.

Das Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung und wird eingestuft als Kategorie I, in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie (EU) 2016/425.
BS 5883: 1996

Per la dichiarazione di conformità CE, rivolgersi a https://www.intexdevelopment.com/support/doc?ist_lang=2.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

209

Ajustanto o elástico na cabeça :

- O hoofdband dient dazu die zwembrillette op zijn plaats te houden. Strakker is niet automatisch beter, omdat het zwembrillette dan niet lekker meer zit en pijn doet rond de ogen.

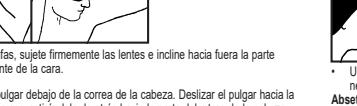
Ajustar el punto de puente :

- De juiste instelling van het neusstege is essentieel voor zowel comfort als waterdichtheid.

Om op maak maken van neusbandje :

- Om te voorkomen dat er water binnendringt, schuif de glasen naar dichter bij elkaar of corrigeer de gezichtsstelling.

Zwembrillette opzetten:



- Per indossare correttamente gli occhiali, afferrare correttamente e farli scivolare sul viso.

Omwater weg te laten lopen of de pasvorm af te stellen:

- <ul